



Phiaj Xwm Kev Npaj Ntsig Txog Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Kab Mob Ua Ntu Zus Rau Zeeg Sij Hawm 1a ntawm Xeev Oregon

I. Keeb kwm dhau los

Xeev Oregon muaj txoj kev yooj yim los phua lub ntsiab tias leej twg thiaj li yuav tau koom nrog hauv txhua zeeg sij hawm ntawm kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ua ke nrog rau txhua yam qhov ncuu ua ntu zus nyob rau hauv txhua zeeg sij hawm raws li qhov tsim nyog. Thaum tus nab npawb ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob thiab lub sij hawm ntawm daim ntawv pov thawj them-txais nyiaj uas tseem tshuav yam paub tau tseeb, qhov phiaj xwm kev npaj ntsig txog tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ua ntu zus rau Zeeg Sij Hawm 1a no yog qhov kub ceev thiab yuav tso cai rau lub Xeev Oregon los piov cov ntsiab lus meej tseeb ntsig txog hauj lwm saib xyuas kev xa thiab thauj khoom ntxiv ntawd rau txoj kev xa khoom ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas muab nkag los.

Pab Pawg Neeg Dhia Hauj Lwm Ntsig Txog Feem Kev Tawm Tswv Yim txog Cov Kev Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Feem Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP) xav kom cov pab pawg thawj coj loj nram qab no los koom nrog hauv zeeg sij hawm xub thawj ntawm kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) (“Zeeg Sij Hawm 1a”)¹:

- **Cov Neeg Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health care personnel, HCP)**²: HCP muaj xam nrog rau kev pab cuam cov neeg uas raug them thiab tsis raug them hauv cov chaw teeb tsim rau kev saib xyuas (tu) mob rau fab kev noj qab haus huv³ tus uas muaj txoj kev muaj feem

¹ Dooling K, McClung N, Chamberland M, thiab lwm yam ntxiv. Pab Pawg Neeg Dhia Hauj Lwm Ntsig Txog Feem Kev Tawm Tswv Yim txog Cov Kev Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Feem Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Advisory Committee on Immunization Practices)¹ Lus Muab Tswv Yim Qhia Zeeg Sij Hawm Nruab Nrab rau Txoj Kev Tshwj Cov Khoom Siv Xub Thawj ntawm Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) — Teb Chaws Mes Kas, 2020. MMWR Morb Mortal Wkly Rep. ePub: 3 Lub Kaum Ob Hlis Ntuj 2020 DOI: <http://dx.doi.org/10.15585/mmwr.mm6949e1>

² Raws li tau tshab txhais tseg los ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC): https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/infection-control-recommendations.html#anchor_1604360694408

³ Tuaj rau ntawm CDC, cov chaw teeb tsim rau kev saib xyuas (tu) mob rau fab kev noj qab haus huv yog ntsig txog “cov chaw uas kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv

tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob yam ncaj qha los sis tsis ncaj nraim rau tus neeg mob los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim, muaj xam nrog rau cov thaj lub cev (piv txwv li, ntshav, tsig nqaij thiab cov kua dej yug nrog cev tshwj xeeb); cov khoom siv kho mob, cov cuab yeej koos pis tawj thiab khoom siv raug tsuas yam tsis zoo; cov chaw (npoo los sis ntug) ntsig txog ib puag ncig raug tsuas yam tsis zoo; los sis tej huab cua (pa) uas raug tsuas yam tsis zoo. HCP muaj xam nrog rau, tab sis tsis yog tag rau, lub chaw muab kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hnyav (emergency medical service, EMS) tus neeg ua hauj lwm, cov kws tu neeg mob, tus neeg pab kev saib xyuas tu neeg mob, cov kws kho mob, cov kws txawj ua hauj lwm fab tev niv, cov kws kho mob rau fab kev nyuaj siab puas hlwb, cov kws kuaj ntshav; cov kws muab tshuaj; cov tub ntxhais kawm ntawv thiab cov neeg xyaum ua hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm raws tsab ntawv cog lus uas tsis raug ntiav los ntawm lub chaw muab kev saib xyuas (tu) mob, thiab cov neeg uas tsis koom ncaj nraim rau hauv kev saib xyuas tu neeg mob tab sis yog tus uas tuaj yeem raug tau tus kab mob rau tus keeb kuab lom sib kis tau yooj yim uas muaj peev xwm kis mus tau rau hauv lub chaw muab kev saib xyuas (tu) mob (piv txwv li, cov neeg ua hauj lwm ntawm feem kev lis ntaub ntawv, kev soj ntsuam zaub mov/ntsig txog kev noj zaub mov kom txhob muaj mob nkeeg/ntsig txog kev noj zaub mov kom txhob rog, cov kev pab cuam ntsig txog ib puag ncig, lub tshuab ntxhua khaub ncaws, kev ruaj ntseg, kev tawm qauv thiab kev tswj xyuas cov chaw, fab kev tswj hwm, nuj nqi, thiab tus neeg ua hauj lwm pub dawb).

- **Lub Chaw Muab Kev Saib Xyuas Kho Mob Ncaj Sij Hawm Ntev (Long-Term Care Facility, LTCF) cov pej xeem⁴:** LTCF cov pej xeem muaj xam nrog rau cov neeg laus uas nyob hauv cov chaw uas muab tus ncaj npoo roob ntawm cov kev pab cuam, muaj xam nrog rau fab kev kuaj mob thiab kev saib xyuas kho mob rau tus kheej, rau tus neeg uas tsis tuaj yeem nyob tau yam tsis tos leej twg.

Nyob rau hauv Cov Zeeg Sij Hawm Rau Lub Neej Yav Pem Suab 1 kev faib cov kev muab siab sib zog (piv txwv li, Zeeg Sij Hawm 1b thiab txij no tod), Pab Pawg Neeg Dhia Hauj Lwm Ntsig Txog Feem Kev Tawm Tswv Yim txog Cov Kev Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Feem Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thav Kab Mob (Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP) xav kom tshuaj txhaj tiv thav kab mob nyob rau cov tes hauj lwm uas yuav tsum tau xub ua rau cov pab pawg nram qab no:

- Cov neeg ua hauj lwm uas tseem ceeb heev

raug muab rau thiab xam nrog rau, tab sis tsis yog tag rau, cov chaw saib xyuas (tu) mob heev, cov chaw saib xyuas (tu) mob heev ncaj sij hawm ntev, cov chaw saib xyuas (tu) mob rau kev rov kho kom zoo li qub tuaj uas pw hauv tsev kho mob, cov tsev tu neeg laus thiab cov chaw kev ua neej nyob uas tau txais kev pab, kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, cov tsheb rau qhov chaw uas kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv raug muab rau (piv txwv li, cov chaw kuaj mob uas txav chaw mus los tau), thiab cov chaw kho mob uas tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob, xws li cov chaw kev lim ntshav vim raum tuag lawm, cov chaw ua hauj lwm ntawm kws kho mob, thiab lwm tus.” Mus saib tau rau ntawm <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/infection-control-recommendations.html>

⁴ Raws li cov ntaub ntawv ua pov thawj hauv Dooling K, thiab lwm yam ntxiv. DOI: <http://dx.doi.org/10.15585/mmwr.mm6949e1>

- Cov neeg muaj kev pheej hmoo siab rau mob khaub nthuas hnyav los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) vim yog cov zwj ceeb mob lwm yam txuam nrog
- Cov neeg muaj hnuab nyoog 65 xyooos los sis siab dua

Raws li feem ntawm kev tso phiaj xwm kev npaj thiab kev txiav txim siab nce raws kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tseem tab tom sab laj tawm tswv yim nrog Xeev Oregon cuaj cov chaw saib xyuas hom haiv neeg (tribes) uas tsoom fww lees paub txog thiab tab tom sib pauv tswv yim nrog qhov Txheej Txheem Pab Cuam Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Neeg Is Dias Nyob Tuaj Nroog Loj (Urban Indian Health Program) txog ntawm cov teeb meem tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas tej zaum yuav muaj feem cuam tshuam txog rau cov hom haiv neeg (thiab kev noj qab haus huv ntawm lawv cov tswv cuab) uas tau xaiv txais kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob los ntawm lub xeev ua ib feem ntawm kev tso phiaj xwm kev npaj thiab kev txiav txim siab txog kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) txoj kev qee.

Cov zeeg sij hawm ntawm kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob rau lub neej yav pem suab kuaj tseem yuav ceeb toom raws tswv yim pab cuam ntawm Xeev Oregon li los ua ntsig txog kev tsim tsa Pab Pawg Neeg Dhia Hauj Lwm Ntsig Txog Feem Kev Tawm Tswv Yim Txog Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Vaccine Advisory Committee) ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID) sai no.

II. Kev Muaj Vaj Huam Sib Luag Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv

Kev muaj vaj huam sib luag rau fab kev noj qab haus huv yuav tsum yog nyob hauv qhov nruab nrab thaum ua zoo xav txog kev tshwj cia rau thaum muaj tsawg, rau cov kev pab cuam tseem ceeb thaum ntsib feem saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm pej xeem xws li Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Raws li tau txhim kho los ntawm Xeev Oregon Pawg Thawj Saib Xyuas Rau Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Muaj Vaj Huam Sib Luag Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (OHA) txhais meej txog kev uaj vaj huam sib luag rau fab kev noj qab haus huv muaj xws li nram qab no:

Xeev Oregon yuav tau tsim txoj hauv kev noj qab haus huv uas tsim kom muaj vaj huam sib luag rau fab kev noj qab haus huv thaum txhua tus neeg tuaj yeem ua tiav lawv txoj kev noj qab haus huv thiab kev noj qab nyob zoo li qhov yuav ua tau thiab tsis muaj kev cuam tshuam los ntawm lawv haiv neeg, hom haiv neeg tsawg, hom lus, kev xiam oob qhab, tub los ntshais, txoj kev taw qhia paub txog tias yog tub los ntshais, kev qhia tias yog poj niam los txiv neej, kev sib raug zoo hauv fab sim neej, kev sib raug zoo ntawm cov cheeb tsam zej zog los sis cov cim, los sis lwm yam zwj ceeb fab sim neej uas tau txiav txim siab lawm.

Kev ua mus kom txog kev muaj vaj huam sib luag rau fab kev noj qab haus huv raws li qhov lub siab xav tseg yuav tsum tau kev sib koom tes txuas mus ntshais ntawm txhua cheeb tsam thiab cov feem ua hauj lwm ntawm lub xeev, muaj xam nrog rau tsoom fww ntawm pab pawg neeg los nrog daws teeb meem:

- Kev faib kom ncaj nruab nrab los sis kev rov faib ntawm cov kev pab cuam thiab lub zog; thiab

- Kev lees paub txog, rov sib kho thiab kev rov txhim kho kev tsis ncaj ncees rau fab keeb kwm caj ces thiab tsis ntev los nod xwb.

Cov ntsiab lus ntawm txoj cai ntawm kev muaj vaj huam sib luag rau fab kev noj qab haus huv, yuav tsum muab los ua ke nrog rau cov ntsiab lus ntawm txoj cai ntawm kev tsis-pub muaj kev ntxub ntxaug, kev txiav txim siab uas muab tus neeg mob-ntaus ntej thiab kev sib tham pom tshab lug thaum ua zoo xav txog qhov kev faib ntawm cov kev pab cuam hauv txoj kev ceev cov cheeb tsam ib puag ncig.⁵

Dhau ntawd txoj kev los taws meej tseeb kom ntxhaws ntxiv ntawm cov pab pawg nyob rau hauv Zeeg Sij Hawm 1a, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) kuj tseem yuav ua hauj lwm txhawm rau xyuas kom paub tseeb tias nyob rau lub sij hawm kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob:

- **Tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob yog nkag cuag tau** rau cov neeg uas nyob nrog thiab xav tau los ua kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob raws li hauv Zeeg Sij Hawm 1a.
- **Daim ntawv kev pom zoo** siv los hloov chaw.
- **Kev kawm txog lus nkag cuag tau thiab ntaub ntawv yam muaj kev lav paub yam raug raws li kab lis kev cai** yog khoom hais txog qhov (cov) tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

Cov tes hauj lwm uas yuav tsum tau xub ua no yog qhov tseem ceeb heev los ua qhov tawm tsam rau qhov kev muaj ntau haiv neeg sib txawv ntawm cov neeg nyob hauv Xeev Oregon, thiab los txo kev tsis ncaj ncees rau fab keeb kwm caj ces thiab tsis ntev los nod xwb thiab kev xaiv neeg (ntxub ntxaug) ntawm cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau haiv neeg nyob, cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau hom haiv neeg, cov neeg xiam oob qhab, thiab ncuaj sij hawm ntev uas ntseeg siab tsis tau ntawm lub lab npauv thiab tsis ntseeg cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.

III. Kev Faib Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Kab Mob thiab Txoj Kev Ncuaj Ua Ntu Zus Ntawm Ciaj Ciam Ua Hauj Lwm

Nyob rau hauv qhov phiaj xwm Kev Npaj Nyob Rau Zeeg Sij Hawm 1a no, cov tswv yim pab rau tus uas nyob nrog hauv cov zeeg sij hawm kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob xub thawj ua ke nrog rau qhov ncuaj ua ntu zus ntawm cov lus muab tswv yim qhia rau kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raug muab lus qhia los ntawm cov ciaj ciam ua hauj lwm nyob rau hauv tshooj lus no. Qhov ciaj ciam ua hauj lwm xam nrog rau cov txuam thawj tseeb ntawm lub vaj huam sib luag, tus tib neeg, ntsig txog ib puag ncig thiab dej num uas tawm tswv yim qhia nce siab ntxiv rau txoj kev pheej hmoo rau kev sib sau los ua ke los sis kev sib kis kab mob los ntawm tus kab mob vais lav (virus) los sis muaj kev paub zoo tshwj xeeb

⁵ Mus saib tau rau ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) li “Cov Ntsiab Lus Ntawm Txoj Cai Hauv Kev Nce Qib Hauj Lwm Kev Muaj Vaj Huam Sib Luag Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv Nyob Rau Lub Sij Hawm Cov Xwm Txheej Txoj Kev Ceev Cov Kev Pab Cuam” ntawm <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/lh3513.pdf>

mob loj heev ntsawm kev noj qab haus huv uas yuav ntsib los ntawm tus kab mob vais lav (virus). Txhua txuam thawj tseeb tuaj yeem raug ntsuam xyuas raws ncuas sij hawm muaj kev tshwm sim yam ua ntu zus los ntawm kev pheej hmoo los sis qhov heev tsawg zog los sis loj dua. Vim hais tias cov txuam thawj tseeb no muaj tas li los sib tham ib ntawm lwm tus, qhov ncuas ua ntu zus ntawm cov lus muab tswv yim qhia muaj xam nrog rau lub tswv yim pab ntawm tag nrho plaub cov txuam thawj tseeb.

Raws li piv txwv, hais txog ib nrab ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas ua rau neeg tuag taus hauv Xeev Oregon muaj hloov pauv chaw nyob hauv cov pej xeem hauv cov chaw muab kev saib xyuas kho mob ncuas sij hawm ntev (long-term care facilities). Qhov kev pheej hmoo uas nce rau kev pw kho hauv tsev kho mob thiab kev ploj tuag nyob rau hauv pab pawg no yog ib feem uas vim yog txheej xwm ntawm kev noj qab haus huv tawg yooj yim uas muaj kev paub zoo tas li los ntawm qhov chaw ua hauj lwm cov pej xeem. Tab sis kev pheej hmoo rau fab kev noj qab haus huv ntawm tus tib neeg uas ua kom siab yog kuj ncuas loj tuaj los ntawm kev sib sau koom txoos ua ke ntawm cheeb tsam ib puag ncig uas saib xyuas hauv qhov uas cov pej xeem no nyob ua ke nrog rau cov kev sib cuam tshuam sib tham nyob sib ze ntawm lub cev uas yuav tsum tau ua rau nqe lus muaj cai ntawm kev saib xyuas kho mob los ntawm cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv. Los ntawm tus yam ntxwv ntawm lawv cov luag hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm ua hauj lwm rau hauv cov chaw yog nyob rau kev pheej hmoo nqa siab rau kev raug tau kab mob mus rau tus kab mob vais lav (virus) ua ke nrog rau kev sib kis ntawm nws nrog co hauv cov chaw.

Kev muaj vaj huam sib luag rau fab kev noj qab haus huv yuav tsum tau txiav txim siab hauv kev faib tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob thiab qhov ncuas ua ntu zus, thiab yog li ntawd cov kev pab txhawb nqa thiab cov ceeb toom ntawm qhov ciaj ciam ua hauj lwm. Ib txoj kev muaj vaj huam sib luag rau fab kev noj qab haus huv pom tau tias kev ntxub ntxaug thiab kev cais haiv neeg tau cuam tshuam loj rau ib tus tib neeg thiab ib puag ncig rau kev noj qab haus huv ua ntej muaj tus kab mob sib kis no. Dhau ntawd, kev pov thaiv hauv qhov lab npauv rau cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau haiv neeg nyob, cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau hom haiv neeg thiab cov neeg xiam oob qhab, raws nraim nrog rau qhov kev muaj feem tshwm sim tau ntawm qhov pib los sis cov yam ntxwv mob ntsig txog fab kev noj qab haus huv mob zoo tsis tu qab, raug txuas rau cov kev tsis sib txig sib luag uas nyuaj heev hauv txoj kev nkag cuag tau rau kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas xav tau, kev nyab xeeb thiab kev pab txhawb nqa vaj tsev nyob, khoom noj zoo/ntau txaus thiab khoom noj khoom haus muaj thaj zoo, thiab ntau yam ntxiv. Cov neeg uas muaj tawv nqaij sib txawv kuj tseem tau txais kev sawv cev tau tsis sib luag zos nyob rau qee cov kev cais ua pawg muaj quag ntawm cov neeg ua hauj lwm tseem ceeb. Yog li ntawd, lub Xeev Oregon cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau haiv neeg nyob, cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau hom haiv neeg thiab cov neeg xiam oob qhab haj yam raug teeb meem yooj yim rau txoj kev noj qab haus huv mob loj heev ntawm qhov yuav ntsib los ntawm tus kab mob vais lav (virus) thaum muaj qee zaus yuav nkag cuag tau rau cov kev xav tau tsawg dua, cov lus teb yam raug raws li kab lis kev cai thiab kev saib xyuas kho mob yam tsis tuaj leej twg tog yam tsis puv npo.

Qhov ciaj ciam ua hauj lwm teev txog qis dua tau ceeb toom cov lus muab tswv yim qhia qhov ncuas ua ntu zus ntawm tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nyob rau hauv phiaj xwm kev npaj nyob rau Zeeg Sij Hawm 1a. Qhov ciaj ciam ua hauj lwm tuaj yeem raug siv los ceeb toom cov kev txiav txim qhov ncuas ua ntu zus rau cov zwj ceeb los sis cov tuam tsev uas tsis tau cev lus nyob rau hauv qhov kev npaj no ua ke nrog rau kev los txhawb siab tus tib neeg cov kis (kaus lab nis) thaum uas cov zwj ceeb siab tshaj plaws coj nrog cov kev phom sij uas siab tuaj ntxiv. Qhov ciaj ciam ua hauj lwm tej zaum kuj tseem muaj txiag ntsig pab tau rau hauv txoj kev ceeb

toom cov lus muab tswv yim qhia nyob rau cov zeeg sij hawm tom qab ntawd tab sis yuav raug koj mus rau Pab Pawg Neeg Dhia Hauj Lwm Ntsig Txog Feem Kev Tawm Tswv Yim Txog Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Vaccine Advisory Committee) ua tus muab kev txiav txim siab.

Qhov ciaj ciam ua hauj lwm tso cai ntau, cov txuam thawj tseeb kev sib cuam tshuam sib tham tas li, los tso cai rau qhov ncuu ua ntu zus ntawm cov hom tus neeg ua hauj lwm los sis cov tib neeg hauv qhov cheeb tsam ib puag ncig uas muaj kev pheej hmoo siab tshaj plaws, los sis kev seev cev cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas muaj kev pheej hmoo siab tshaj plaws los ua qhov ncuu ua ntu zus tom hauv ntej ntawm cov tib neeg thiab tus neeg ua hauj lwm uas muaj cov txuam thawj tseeb kev pheej hmoo qis dua, nrog rau vaj huam sib luag los saib kom meej rau kev ua zoo xav qhov txuam thawj tseeb. Qhov ciaj ciam ua hauj lwm xam nrog rau cov txuam thawj tseeb nram qab no:

- a. **Vaj huam sib luag.** Qhov ciaj ciam ua hauj lwm lee paub lub vaj huam sib luag raws li qhov txuam thawj tseeb xub thawj hauv kev qee ntawm kev txuag-txoj sia ntawm cov kev pab cuam ntsig txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv. Qhov kev xav tau rau lub vaj huam sib luag tsom ntsoov rau cov kev tshwm sim los ntawm lub ntsiab ua kom tshwm sim ntawm fab keeb kwm thiab kev ntxub ntxaug yam muaj chaw txawb chaw rau tam sim no, kev tsim txom thiab kev raug mob uas tau ntsib los ntawm lub Xeev Oregon cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau haiv neeg nyob, uas yog qhov muaj kev cuam tshuam ntau tshaj plaws txog cov pej xeem neeg li kev noj qab haus huv thiab kev nkag tau rau kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv.
- b. **Cov txuam thawj tseeb ntawm tus tib neeg.** Cov txuam thawj tseeb los sis cov zwj ceeb ntawm tus tib neeg uas txhawb siab rau tus tib neeg li kev pheej hmoo rau qhov yuav ntsib ntawm txoj kev noj qab haus huv uas mob loj heev yog tias Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yog cov chaw sib khom uas raug ua zoo xav. Cov txuam thawj tseeb ntawm tus tib neeg yuav tsum tau muab tso rau hauv tus as khauj kev ntxub ntxaug hauv lab npauv ncuu sij hawm ntev thiab cov kev tsis sib txig sib luag ntawm kev noj qab haus huv uas muaj pab ua rau tsis zoo tuaj ntawm kev noj qab haus huv rau cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau haiv neeg nyob, cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau hom haiv neeg thiab cov tib neeg muaj kev xiam oob qhab.
- c. **Cov txuam thawj tseeb ntsig txog ib puag ncig.** Cov tuam tsev los sis cov txuam thawj tseeb ntsig txog ib puag ncig uas pab ua rau muaj kev pheej hmoo ntawm kev sib sau los ua ke yam ntau heev ntawm tus kab mob vais lav (virus) los sis kev tsub ntxiv rau nws cov kev puas tsuaj tsis zoo ntawm kev noj qab haus huv uas raug ua zoo xav. Cov tib neeg los ntawm cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau haiv neeg nyob yog zoo ntxim li haj yam nyob thiab ua hauj lwm rau hauv cheeb tsam ib puag ncig uas muaj cov kev phom sij ntau ntxiv tuaj, thiab cov kev tiv thaiv tseem muaj tsawg dua.
- d. **Cov txuam thawj tseeb dej num.** Cov txuam thawj tseeb dej num⁶ uas yog yam tseem ceeb heev los nce txoj kev pheej hmoo ntawm kev raug tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab/los sis kev sib kis kab mob los ntawm tus kab mob vais lav (virus) mus rau cov neeg yam tshwj xeeb tshaj yog cov neeg raug teeb meem yooj yim los ntsib kev puas tsuaj tsis zoo ntawm kev noj qab haus huv uas mob loj heev kuj raug ua

⁶ Qhov txuam thawj tseeb no xam pom tias cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas yuav tsum tau ua ntawd yog ib feem ntawm tus neeg li kev ntiav neeg ua hauj lwm los sis lwm cov lus khi.

zoo xav. Cov tib neeg los ntawm cov cheeb tsam zej zos uas muaj ntau haiv neeg nyob zoo ntxim li haj yam tau koom tes rau hauv kev ntiav neeg ua hauj lwm los sis lwm yam dej num nuj nqi uas muab lawv tso rau kev sib khom los ua ke ntawm tus kab mob vais lav (virus). Tus lej qhia txog kev sib kis kab mob rau leb Xeev Oregon cov zej zos los sis ncuu npoo roob ntawm nqaij tawv peb txog tsib npaug ntawm cov uas coj kab lis kev cai tseem ceeb.

IV. Zeeg Sij Hawm 1a Kev Faib Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Kab Mob Thiab Qhov Ncuu Ua Ntu Zus

Nrog rau ntawm kev npaj ntsoov tos tias lub Xeev Oregon yuav tsis muaj cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas txaus rau txhua tus ntawm Zeeg Sij Hawm 1a cov tus txais kiag tam sim ntawd, Xeev Oregon tau tsim tsam qhov phiaj xwm kev npaj ua ntu zus no rau ntau lub hli yam tom ntev uas siv sij hawm los rau tus as khauj ntawm ntau cov txuam thawj tseeb uas sib txawv, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau: cov txuam thawj tseeb ciaj ciam ua hauj lwm uas teev txog nyob rau saum toj no, qhov ntim tau ntawm tsev kho mob, cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntawm kev khaws cia ntawm cov mob khaub thuas-ua kab thiab lwm cov kev faib cov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev xa thiab thauj khoom.

Qee cov txuam thawj tseeb uas yog nyob sab nrauv ntawm Xeev Oregon li kev tswj tuaj yeem tshwm tau thiab tuaj yeem yuav tsum tau cov kev hloov pauv los rau lub tswv yim qhov ncuu ua ntu zus no (piv txwv li, vim yog siv tau tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntau tsawg, cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntawm kev khaws cia, cov khw muag tshuaj sib koom tes pas las mev tawj ntsuas ntawm tsoom fww, thiab lwm yam ntxiv). Li cas los xij, qhov phiaj xwm kev npaj tuav pov hwm no yuav pab peb los muab kev pom zoo thiab sib txuas lus rau tus uas yog tus neeg koom nrog hauv Zeeg Sij Hawm 1a, peb ciaj ciam ua hauj lwm rau Zeeg Sij Hawm 1a cov kev txiav txim, ua ke nrog rau peb cov phiaj qhia kev rau qhov ncuu ua ntu zus hla rau cov pab pawg Zeeg Sij Hawm 1a ua ntej.

Nram qab no yog Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) li phiaj xwm kev npaj tuav pov hwm rau tus uas muaj kev nkag cuag tau rau Zeeg Sij Hawm 1a cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob, ua ke nrog rau qhov ncuu ua ntu zus uas tau qhia kev pib nrog Pab Pawg 1 thiab kev tsiv rhais chaw nyob rau ntawm txhua pab pawg sib raws ntsaws yog tias tso cai cov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev xa thiab thauj khoom, raws li tau teev txog ntawm no:

- **Pab Pawg 1:** cov tsev kho mob; kev saib xyuas kho mob thaum muaj xwm ceev; cov chaw uas txawj saib xyuas tu neeg mob thiab cov chaw saib xyuas (tu) mob kom rov nco qab txog ub no HCP thiab cov pej xeem; cov txheej txheem pab cuam rau fab kev noj qab haus huv ntawm pab pawg neeg; lub chaw muab kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hnyav (emergency medical service, EMS) cov kws muab kev pab cuam kho mob thiab lwm cov neeg pab hais daws teeb meem ua ntej tshaj plaws
- **Pab Pawg 2:** lwm cov chaw muab kev saib xyuas kho mob ncuu sij hawm ntev (long-term care facilities, LTCFs) thiab cov chaw muab sib sau koom txoos ua ke muaj xam nrog rau HCP thiab cov pej xeem; cov txheej txheem pab cuam rau kev mob hnyav; xwm txheej kev saib xyuas (tu) mob thiab cov kev pab cuam rhais chaw mus los; kev

thauj mus los yam ruaj ntseg; cov tib neeg ua hauv lwm hauv lub tuam tsev ntawm cov chaw kho mob

- **Pab Pawg 3:** cov tuam tsev tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob muab kev pab cuam tshwj xeeb rau cov pab pawg neeg uas muaj kev pheej hmoo siab; hauv kev saib xyuas kho mob tom tsev; cov kev pab cuam kev kho mob sij hawm nruab hnuv; kev thauj xa neeg kho mob mus los uas tsis yog xwm txheej kub ntxhov ceev (non-emergency medical transportation, NEMT)
- **Pab Pawg 4:** HCP hauv lwm tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob, feem saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm pej xeem thiab cov tuam tsev kev kawm paub thaum ntxov; cov neeg ua hauj lwm saib kev ploj tuag

Lus Cim Tseg: Nyob rau hauv txhua pab pawg, cov hom ntawm cov tib neeg los sis cov tuam tsev yog **tsis** teev muaj tswj xeeb rau ib qho twg thiab tsis tau qhia qhov ncuu ua ntu zus uas tau npaj tseg “hauv pab pawg”. Yog ntseev lus hais, qhov kev faib nyob rau hauv ib pab pawg uas tau teev txog nram qab no yog npaj siab los ua tib lub caij nyoog uas ntev lis ntev tau raws li cov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev xa thiab thauj khoom thiab cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas muaj tso cai rau. Dhau ntawd, **peb yuav ua ntawv thov qhov kev qhib kom dav kev txiav txim zoo ntawm HCP raws li tau tshab txhais tseg los ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) nyob rau phab 1, uas yog phab xam nrog rau cov neeg cog lus ua hauj lwm nrog uas tsis raug ntiav ua hauj lwm los ntawm qhov chaw.**

Cov ntsiab lus meej tseeb rau txoj hauv kev uas cov pab pawg no tau tshab txhais tseg raws li nyob rau ntau nplooj ntawm mus. Dhau ntawd cov pab pawg uas tau teev txog hauv qab no lawm, txhua tus neeg uas nyob rau kev tuav tswj cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob rau cov pab pawg uas teev txog nyob rau hauv txhua ntawm cov them no yuav tsum tau txais kev nkag cuag tau rau tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

- a. **Pab Pawg 1** (cov tsev kho mob, kev saib xyuas kho mob thaum muaj xwm ceev, cov chaw uas txawj saib xyuas tu neeg mob thiab cov chaw saib xyuas (tu) mob kom rov nco qab txog ub no HCP thiab cov pej xeem; cov txheej txheem pab cuam rau fab kev noj qab haus huv ntawm pab pawg neeg; lub chaw muab kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hnyav (emergency medical service, EMS) cov kws muab kev pab cuam kho mob thiab lwm cov neeg pab hais daws teeb meem ua ntej tshaj plaws) xam nrog rau:
 - Tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them uas li hauj lwm hauv lub **tsev kho mob, tsev kho mob satellite (piv txwv li, lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Kho Mob Xwm Txheej Xeev uas tsis muaj dab tsi txheem) los sis lub chaw kuaj mob kev saib xyuas kho mob thaum muaj xwm ceev** tus uas muaj txoj kev muaj feem tshwm sim tau rau txoj kev kis yooj yim yam ncaj nraim los sis xu rau tus neeg mob los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim.
 - Rau lub hom phiaj ntawm phiaj xwm kev npaj tuav pov hwm no, lub **tsev kho mob** tau raug tshab txhais meej hais tias yog lub **tsev kho mob nthuav dav, lub tsev kho mob ntsig txog kev saib xyuas kho mob uas nyuam qhuav tshwm sim qhov chaw siv (nyob) uas qis, lub tsev kho mob ntsig txog kev puas siab puas ntsws nyuam qhuav tshwm sim, lub tsev kho mob tus kws kho**

mob txawj tshwj xeeb, los sis qhov chaw kev saib xyuas kho mob rau tus neeg mob uas pw kho hauv tsev kho mob tshwj xeeb (special inpatient care facility, SICF)⁷.

- Tag nrho cov pej xeeb⁸ ntxiv rau tag nrho cov neeg uas them thiab tis them ntawm kev muab kev saib xyuas kho mob los sis lwm cov kev pab cuam uas yog cov neeg uas muaj feem tshwm sim tau rau kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeeb los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim ntawm kev lis hauj lwm hauv lub ***chaw saib xyuas tu neeg mob uas muaj kev paub zoo***⁹ los sis ***lub chaw muab kev saib xyuas (tu) mob ntawm txoj kev nco qab txog ub no***¹⁰.
- Tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeeb los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm nyob ntawm ***Cov Txheej Txheem Pab Cuam Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Pab Pawg Neeg*** rau cov chaw saib xyuas hom haiv neeg (tribes) tus uas raug xaiv kom tau txais qhov kev qee tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob los ntawm lub xeev.

⁷ Xam nrog rau Lub Tsev Muab Kev Kawm rau Cov Me Nyuam Tsis Muaj Vaj Tsev (Children's Farm Home).

⁸ "Tus pej xeeb" txhais hais tias yog ib tus pej xeeb tib neeg twg hauv qhov chaw uas yog tus tau txais kev saib xyuas kho mob, kev kho mob los sis kev cob qhia ntsig txog lub chaw nyob raws li tau tshab txhais tseg hauv lub hom phiaj ntawm [ORS 443.400 to 443.455](#).

⁹ "Lub chaw saib xyuas tu neeg mob uas muaj kev paub zoo" muaj lub ntsiab lus txhais uas tau muab los ntawm lo lus hauv Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab (Oregon Revised Statute, ORS) 442.015 thiab txhais hais tias yog "qhov chaw los sis ib feem uas pom tseeb ntawm qhov chaw, uas yog thawj qhov kev tau koom tes rau hauv kev muab kev saib xyuas tu mob muaj kev paub tshwj xeeb rau tus neeg mob uas pw kho hauv tsev kho mob thiab muaj feem sib cuam tshuam rau cov kev pab cuam rau cov neeg mob uas yuav tsum tau fab kev kuaj mob los sis kev saib xyuas tus neeg mob, los sis ib lub tsev hauj lwm uas muab cov kev pab cuam kho mob kom rov zoo li qub rau kev rov kho kom zoo li qub tuaj ntawm cov tib neeg uas tau raug mob lawm los sis muaj mob los sis tus neeg uas muaj kev xiam oob qhab."

¹⁰ Lub chaw muab kev saib xyuas (tu) mob ntawm txoj kev nco qab txog ub no txhais hais tias yog ib qho kev saib xyuas kho mob ntsig txog chaw nyob, kev ua neej nyob uas tau txais kev pab, los sis lub chaw tu mob uas muab los sis pab kev saib xyuas kho mob rau cov pej xeeb uas vwm hauv lub cheeb tsam zej zos saib xyuas kho mob ntawm txoj kev nco qab txog ub no thiab tus uas tau txais txoj kev txhawb hauv nws qhov chaw daim ntawv tso cai los ntawm Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services) raws li Xeev Oregon Tsab Cai Hais Txog Kev Tuav Tswj (Oregon Administrative Rule, OAR) 411, Feem Saib Xyuas Hauj Lwm 57.

- **Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam Fab Kev Kuaj Mob Rau Thaum Muaj Xwm Txheej Mob Hnhav (Emergency Medical Services) Cov Kws Muab Kev Pab Cuam Kho Mob¹¹ thiab lwm cov neeg pab hais daws teeb meem ua ntej tshaj plaws¹².**
 - **Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Cai Ib Txwm¹³ thiab Tus Neeg Txhais Lus Rau Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv** ua hauj lwm rau hauv ib qho twg ntawm cov tuam tsev saum toj no.
 - HCP muab **cov kev pab cuam rau kev saib xyuas kho mob fab kev noj qab haus huv tshwj xeeb yam raug raws li kab lis kev cai** hauv ib qho twg ntawm cov tuam tsev no, muaj xam nrog rau cov cai kev coj ua hauj lwm raws-pab pawg neeg.
- b. **Pab Pawg 2** (lwm cov chaw saib xyuas pej xeem¹⁴ thiab cov thaj chaw saib xyuas kho mob sib sau koom txoos ua ke muaj xam nrog rau cov pej xeem, HCP, tag nrho cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg cog lus ua hauj lwm nrog; cov txheej txheem pab cuam rau kev saib xyuas kho mob hnyav; cov txheej txheem pab cuam rau kev mob hnyav rau kev saib xyuas kho mob ntawm kev noj qab haus huv rau fab cwj pwm uas rhais chaw tau; kev thauj mus los yam ruaj ntseg; cov tib neeg ua hauj lwm hauv lub tuam tsev cov chaw kho mob) xam nrog rau:
- Tag nrho cov pej xeem¹⁵ ntxiv rau cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm **cov chaw muab kev saib xyuas kho mob ncuaj sij hawm ntev (long-term care facilities)** uas tsis yog cov chaw uas txawj saib xyuas tu neeg mob thiab cov chaw saib xyuas (tu) mob kom rov nco qab txog ub no.

¹¹ Tus EMSP yog ib tus tib neeg uas muaj daim ntawv tso cai raws li Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab (Oregon Revised Statute, ORS) 682.216 thiab Xeev Oregon Tsab Cai Hais Txog Kev Tuav Tswj (Oregon Administrative Rule, OAR) Tsab Cai 333, Feem Saib Xyuas Hauj Lwm 265.

¹² Xam nrog rau feem saib xyuas kev tswj (siv thiab ua raws) hluav taws thiab txoj cai lij choj.

¹³ Raws li tau tshab txhais tseg hauv [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute, ORS\) 410-180-0305](https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx). Rau kev paub ntau ntxiv txog Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Cai Ib Txwm, mus saib hauv <https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx>

¹⁴ 443.400 (8):

“Cov chaw saib xyuas pej xeem” txhais hais tias yog lub chaw muab kev saib xyuas (tu) mob rau pej xeem, lub chaw muab kev cob qhia rau pej xeem, lub tsev muab kev cob qhia rau pej xeem, tsev muab kev kho mob rau pej xeem los sis qhov chaw kev pauv mus coj ib yam dab qhuas tshiab.

¹⁵ “Tus pej xeem” txhais hais tias yog ib tus pej xeem tib neeg twg hauv qhov chaw uas yog tus tau txais kev saib xyuas kho mob, kev kho mob los sis kev cob qhia ntsig txog lub chaw nyob raws li tau tshab txhais tseg hauv lub hom phiaj ntawm [ORS 443.400 to 443.455](https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx).

- Xam nrog rau ***lub chaw muab kev saib xyuas (tu) mob rau pej xeem*** thiab ***cov chaw kev ua neej nyob uas tau txais kev pab***¹⁶.
- Tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm ***cov txheej txheem pab cuam rau kev mob hnyav***¹⁷.
 - Xam nrog rau tag nrho cov kws muab kev pab cuam ntawm kev pab cuam chaw so rau neeg laus tsis hais yuav yog rau fab twg ntawm lub tuam tsev uas cov kev pab cuam muab faib mus rau, tus neeg mob uas pw kho hauv tsev kho mob los sis tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob.
- Tag nrho cov pej xeem ntxiv rau tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm ***cov tsev muab kev pab tu cov neeg laus***.
 - Xam nrog rau ***cov tsev muab kev pab tu cov neeg laus ntawm kev noj qab haus huv rau fab cwj pwm***.
- Tag nrho cov pej xeem tus uas muaj txhua yam txhij raws lis lub hnub nyoog rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob toj Lub Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, FDA), ntxiv rau tag nrho cov HCP/tus neeg ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob ncaj qha tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm hauv ***tsev pab saib tu me nyuam rau cov me nyuam yaus los sis cov neeg laus uas muaj kev xiam oob qhab txog fab kev txawj ntse thiab fab kev loj hlob (intellectual and developmental disabilities, I/DD)***.
- Tag nrho cov pej xeem ntxiv rau tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm hauv ***cov tuam tsev kho mob ntawm kev noj qab haus huv rau fab cwj pwm ntsig txog chaw nyob uas muaj daim ntawv tso cai***, muaj xam nrog rau:
 - ***Cov Tsev Kho Mob Rau Pej Xeem (Residential Treatment Homes, RTH), Cov Chaw Kho Mob Rau Pej Xeem (Residential Treatment Facilities, RTF) thiab Cov Chaw Kho Mob Rau Pej Xeem Ruaj Ntseg (Secure Residential Treatment Facilities, SRTF)***
 - ***Kev Tsis Meej Pem Vim Los Ntawm Kev Siv Tshuaj Yeeb Dej Caw thiab Cov Chaw Kho Teeb Meem Kev Quav Twv Txiaj thiab Cov Chaw Pab Cuam Txim Kho Kom Qov Zoo Li Qub***

¹⁶ “Lub chaw muab kev saib xyuas (tu) mob rau pej xeem” thiab “qhov chaw kev ua neej nyob uas tau pab” tau tshab txhais tseg hauv Xeev Oregon Tsab Cai Hais Txog Kev Tuav Tswj (Oregon Administrative Rule, OAR) 411, Feem Saib Xyuas Hauj Lwm 54.

¹⁷ Txheej txheem pab cuam rau kev mob hnyav tau tshab txhais tseg hauv [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute, ORS\) 333-035-0050](#)

- **Cov Txheej Txheem Pab Cuam Kev Pab Ntxuav Kuab Cawv Tawm Hauv Lub Cev**
- **Cov Chaw Kho Mob Kev Puas Siab Puas Ntsws Rau Pej Xeem**
- **Kev thauj mus los yam ruaj ntseg thiab kev thauj mus los yam muab cov kws muab kev pab cuam kho mob saib xyuas** uas lis hauj lwm rau cov neeg mob hauv lab npauv kev noj qab haus huv rau fab cwj pwm.
- Tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm **cov kev saib xyuas (tu) mob xwm txheej uas rhais chaw tau thiab cov kev pab cuam uas muaj feem sib cuam tshuam nrog, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau Kev Kho Mob Kom Muaj Peev Xwm Hais Taus Lus Hauv Cheeb Tsam Zej Zos (Assertive Community Treatment, ACT).**
- Tag nrho cov pej xeem ntxiv rau tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm hauv **cov chaw Vaj Tsev Nyob Uas Muaj Lub Qauv Raws-Cheeb Tsam Zej Zos (Community-Based Structured Housing, CBSH) uas muaj daim ntawv tso cai** (piv txwv li, vaj tsev nyob uas sib sau koom txoos ua ke).
- Tag nrho cov neeg ua hauj lwm uas them thiab tsis them (muaj xam nrog rau tus neeg ua hauj lwm ntawm Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Kho Kom Raug Cai (Department of Corrections, DOC) thiab cov neeg cog lus ua hauj lwm nrog) tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm hauv **Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Kho Kom Raug Cai (Department of Corrections, DOC) cov chaw.**
 - Xam nrog rau tag nrho cov neeg ua hauj lwm, muaj xam nrog rau cov neeg dhia hauj lwm saib xyuas kev kho kom raug cai thiab tus neeg ua hauj lwm thauj mus los uas li cov hauj lwm rau cov laus hauv kev saib xyuas.
- Tag nrho cov neeg ua hauj lwm uas them thiab tsis them (muaj xam nrog rau tus neeg ua hauj lwm ntawm Xeev Oregon Lub Oos Kas Saib Xyuas Cov Neeg Hluas (Oregon Youth Authority, OYA) thiab cov neeg cog lus ua hauj lwm nrog) tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm hauv **Xeev Oregon Lub Oos Kas Saib Xyuas Cov Neeg Hluas (Oregon Youth Authority, OYA) cov chaw.**
 - Xam nrog rau tag nrho cov neeg ua hauj lwm, muaj xam nrog rau tus neeg dhia hauj lwm kev ruaj ntseg thiab kev tso tawm ua ntej tag lub txim vim muaj cwj pwm kev coj zoo lawm (parole) thiab tus neeg ua hauj lwm thauj mus los uas li hauj lwm rau cov neeg hluas hauv kev saib xyuas.
- Tag nrho cov neeg ua hauj lwm uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm hauv **Xeev Oregon Lub Oos Kas Saib Xyuas Cov Neeg Hluas (Oregon Youth Authority, OYA-cov txheej**

txheem pab cuam ntsig txog chaw nyob hauv cheeb tsam zej zos uas tau muaj pov thawj.

- Tag nrho cov neeg ua hauj lwm uas them thiab tsis them, muaj xam nrog rau cov neeg cog lus, tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm hauv ***lab npaav qhov taub hauv nroog***, muaj xam nrog rau cov uas muab cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab lub cev, tus cwj pwm, kho qhov ncauj/kho hniav thiab lub khw muag tshuaj.
 - Xam nrog rau tag nrho cov neeg ua hauj lwm muaj xam nrog rau tus neeg ua hauj lwm thauj mus los uas lis hauj lwm rau cov neeg laus nyob hauv kev saib xyuas.
 - ***Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Cai Ib Txwm*** thiab ***Tus Neeg Txhais Lus Ntawm Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv*** uas us hauj lwm hauv ib qho ntawm cov tuam tsev no.
 - HCP muab ***cov kev pab cuam rau kev saib xyuas kho mob fab kev noj qab haus huv tshwj xeeb yam raug raws li kab lis kev cai*** hauv ib qho twg ntawm cov tuam tsev no, muaj xam nrog rau cov cai kev coj ua hauj lwm raws-pab pawg neeg.
- c. **Pab Pawg 3** (cov tuam tsev ntawm tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob uas lis hauj lwm rau cov pab pawg neeg uas muaj kev pheej hmoo siab tshwj xeeb; kev saib xyuas kho mob tom tsev; cov kev pab cuam kev kho mob sij hawm nruab hnuab; kev thauj xa neeg kho mob mus los uas tsis yog xwm txheej kub ntshov ceev (non-emergency medical transportation, NEMT) xam nrog rau:
- ***Cov Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kho Mob Tom Tsev, Tus Neeg Hauj Lwm Pab Txhawb Nqa Cov Neeg Ua Hauj Lwm*** thiab tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas muab ***kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv tom tsev, cov kev pab cuam ntsig txog kev saib xyuas tu neeg mob nyob rau tom tsev, cov kev pab txhawb nqa tom tsev thiab cov kev pab cuam thaum nruab hnuab.***
 - ***Cov niam thiab txiv***, muaj xam nrog rau ***cov niam qhuav txiv qhuav***, thiab ***lwm cov neeg saib xyuas (tu) ntawm tus me nyuam yaus uas raug kev kuaj mob yooj yim los sis cov neeg laus*** tus uas nyob rau tom tsev¹⁸.
 - ***Cov me nyuam yaus*** tus uas muaj txhua yam txhij li lub hnuab nyoog txog txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob toj Lub Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, FDA), ***los sis cov neeg laus tus uas nyob rau tom tsev thiab tau ntsib (muaj) zwj ceeb fab kev kho mob los sis muaj kev xiam oob qhab*** uas xav tau cov neeg ua hauj lwm ntsig txog kev saib

¹⁸ Xav tau ua hauj lwm nrog cov pab pawg txheej txheem pab cuam hauv Medicaid thiab ODDS los tshab txhais tus uas raug txhom hauv cov lus siv “tus me nyuam yaus uas raug kev kuaj mob yooj yim thiab cov neeg laus”

xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv sab nrauv, los sis tus neeg ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob ncaj qha los muab kev pab cuam yug me nyuam nyob rau tom lawv tsev.

- Tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas ua hauj lwm hauv ***hauv plawv chaw yug me yam tsis muaj dab tsi txheem*** los sis muab ***cov kev pab cuam tus neeg txawj kho tig me nyuam hauv plab uas pab tus niam kom yug tau nyob rau tom tsev.***
 - Tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas muab ***cov kev pab cuam kev kho mob sij hawm nruab hnub.***
 - Tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas muab ***cov kev pab cuam kev lim ntshav vim raum tuag lawm.***
 - Tag nrho cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas muab ***cov kev pab cuam kev siv tshuaj ntawm kev kho mob uas tau pab (medication assisted treatment, MAT).***
 - ***Tus neeg ua hauj lwm ntawm kev thauj xa mus los tsis yog kev kho mob xwm txheej ceev (NEMT):***
 - ***Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Cai Ib Txwm***¹⁹ thiab ***Cov Neeg Txhais Lus Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv*** uas tsis raug txhom nyob hauv Cov Pab Pawg Thawm Ntxov.
 - HCP muab ***cov kev pab cuam rau kev saib xyuas kho mob fab kev noj qab haus huv tshwj xeeb yam raug raws li kab lis kev cai*** hauv ib qho twg ntawm cov tuam tsev no, muaj xam nrog rau cov cai kev coj ua hauj lwm raws-pab pawg neeg.
- d. **Pab Pawg 4** (tag nrho lwm tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob, feem saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm pej xeem, cov thaj chaw kev kawm paub thaum ntxov thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev ploj tuag) xam nrog rau:
- Tag nrho lwm cov HCP uas them thiab tsis them tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim uas lis hauj lwm hauv ***cov tuam tsev tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau:***

¹⁹ Xam nrog rau tag nrho cov THWS txij no tod ntawm cov uas raug txhom nyob hauv Theem 1.2, raws li tau tshab txhais tseg hauv [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute, ORS\) 410-180-0305](https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx). Rau kev paub ntau ntxiv txog Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Cai Ib Txwm, mus saib hauv <https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx>

- HCP uas lis hauj lwm ntsig txog kev thauj neeg mob mus rau cov chaw phai neeg thiab cov chaw kev tso dej tshuaj rau tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob.
 - HCP uas muab kev saib xyuas tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob ntawm kev kho lub cev, kho qhov ncauj/kho hniav, kev kho kev quav yeeb quav tshuaj, kev kho kev noj qab haus huv ntawm lub hlwb; kev saib xyuas kho mob txog tsiaj; cov kev pab cuam lub chaw sim kuaj kab mob, khw muag tshuaj, lub chaw kuaj ntshav.
 - HCP uas muab cov pab cuam ntsig txog kev noj qab haus huv ntawm kev sau los ua ke, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau cov kev pab cuam kev kho mob los ntawm kev tig los yog kho tus txha nqaj qaum, kev siv tshuaj ntsuab kho mob, kev zuaj ib ce/kev zaws ib ce thiab kev nkaug koob cua.
 - Cov tsev kawm ntawv tus neeg tu mob, lub tsev kawm-nce raws rau lub chaw muab kev saib xyuas kho mob HCP thiab cov tus tub ntxhais kawm ntawm lub chaw muab kev saib xyuas kho mob HCP.
 - HCP uas muab qhov kev pab cuam ncaj nqa, muaj xam nrog rau kev kuaj (piv txwv li, cov neeg hauj lwm ntawm kev noj qab haus huv ntawm pej xeem, cov pab pawg kws tiv thaiv xwm txheej kub ntxhov ceev thiab koom haum txum nyob rau hauv zej zos).
 - HCP muab cov kev pab cuam nrog rau cov koom haum muab ntshav pub dawb.
- HCP/tus neeg ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob ncaj qha uas tsis xam nrog cov saum toj no uas yog tus uas muab **kev pab cuamj ncaj nqa rau cov neeg uas muaj I/DD** thiab lwm cov pej xeem neeg uas muaj kev pheej hmoo siab.
 - HCP uas lis hauj lwm hauv lwm **feem saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm pej xeem** los sis **cov tuam tsev kawm paub thaum ntxov**.
 - Xam nrog rau cov HCP uas lis hauj lwm hauv Cov Poj Niam, Cov Me Nyuam Mos thiab Cov Me Nyuam Yaus (Women, Infants, and Children, WIC), cov thaj chaw Kev Pab Cuam Fab Kev Kawm Ntawv, Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kam Noj Kev Haus Uas Tsoom Fwv Pab Rau Cov Me Nyuam Yaus Txom Nyem (Head Start) thiab muab cov kev pab cuam Kev Saib Xyuas Tom Tsev.
 - **Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev ploj tuag** – xam nrog rau kev kws tshuaj ntsuam fab kev kuaj mob hauv xeev thiab lub zos, cov kws txawj ua hauj lwm fab tev niv kev phais neeg tuag, tus neeg tuav tswj kev phais neeg tuag muaj plaub, tus neeg kawm paub txog tib neeg txoj kev noj kev nyob thiab kev ua pab pawg ntawm kev phais neeg tuag muaj plaub, tus kws soj qab taug lw kev ploj tuag fab kev kuaj mob-raws fab kev cai lij choj, cov kws ntshuav phais cev tuag, cov neeg ua hauj lwm hauv tsev pam tuag thiab lwm cov kws txawj ua hauj lwm saib xyuas kev ploj tuag tus uas muaj feem tshwm sim tau txais kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis xu rau cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau yooj yim.

- **Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Cai Ib Txwm²⁰** thiab **Cov Neeg Txhais Lus Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv** uas tsis raug txhom nyob hauv Cov Pab Pawg Thawm Ntxov.
- HCP muab **cov kev pab cuam rau kev saib xyuas kho mob fab kev noj qab haus huv tshwj xeeb yam raug raws li kab lis kev cai** hauv ib qho twg ntawm cov tuam tsev no, muaj xam nrog rau cov cai kev coj ua hauj lwm raws-pab pawg neeg.

V. Txheej Txheem Kev Nqis Tes Ua

Cov kauj ruam nram qab no, ntau txoj twb raug lis tiav tag lawm, yuav raug txuas ntxiv mus yam li yog feem xwm txheej kub ceev ntawm txheej txheem kev nqis tes ua tom hauv ntej:

- Nyob rau hauv tag nrho, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) npaj siab tias nyob rau nruab nrab ntawm 300,000 thiab 400,000 leej neeg yuav nkag cuag tau rau cov kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau thaum Zeeg Sij Hawm 1a. Txoj hauj lwm tab tom raug lis mus ntxiv ntawd yam kwv yees tus lej ntawm cov neeg nyob rau txhua ntawm cov pab pawg Zeeg Sij Hawm 1a.
- Kev ua hauj lwm nrog rau peb lub chaw ua hauj lwm ntawm cov khub koom lag luam los sib txuas lus yam dav fo txog phiaj xwm kev npaj nyob rau Zeeg Sij Hawm 1a (hauv kev vam meej).
- Kev ua hauj lwm nrog rau peb lub chaw ua hauj lwm ntawm cov khub koom lag luam los txhim kho cov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev xa thiab thauj khoom yam ntxaws/cov phiaj xwm kev npaj tuav pov hwm ntawm kev faib rau tag nrho cov neeg txais uas muaj feem tshwm sim tau ntawm Zeeg Sij Hawm 1a.
- Muab cov dej nuam ua txhua hnuv ntawm cov kev sib txuas lus kom raws txheej xwm thiab muaj kev vam meej.

Keeb Kwm Kev Kho Dua Tshiab	
Hnub Tim	Cov Kev Hloov
12/18/2020	Daim ntawv hloov kho npe dua tshiab. Daim ntawv uas raug teev lub npe (huam qhob) dhau los lawm: Phiaj Xwm Kev Npaj Ntsig Txog Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Kab Mob Ua Ntu Zus Rau Zeeg Sij Hawm 1a ntawm Xeev Oregon. Tau Ntxiv Nplooj Cov Kev Siv Tshuaj Ntsuab Kho Mob. Taw lus uas tau txav tawm ntawm 20 lub ntsiab lus tshab txhais ntawm cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev ploj tuag mus rau lub cev ntawm daim ntawv. Muaj kev hloov kho qhov tseem ceeb me ntsis thiab xab tais kev kho dua tshiab.

²⁰ Xam nrog rau tag nrho cov THWS txij no tod ntawm cov uas raug txhom nyob hauv Theem 1.2, raws li tau tshab txhais tseg hauv [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute, ORS\) 410-180-0305](https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx). Rau kev paub ntau ntxiv txog Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Cai Ib Txwm, mus saib hauv <https://www.oregon.gov/oha/OEI/Pages/About-Traditional-Health-Workers.aspx>

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Tuav Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us